

江西教育出版社

李 羊 溪 林 文 集

第十四卷

序跋杂文及其他（二）

第十四卷

序跋杂文及其他（二）

季羨林文集

江西教育出版社

本卷责任编委：李 铮
本卷责任编辑：周榕芳
本卷责任校对：周榕芳
本卷责任印制：马正毅

季羡林文集

JI XIANLIN WENJI

第十四卷：序跋杂文及其他（二）

江西教育出版社出版发行

深圳当纳利旭日印刷有限公司印刷

1998年6月第1版 1998年6月第1次印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：22.75 插页：8 字数 550,000

印数：0,001—1,500册

ISBN 7-5392-2717-6/Z·14

定价：62.00元

书名题字：启 功

《季羨林文集》编辑委员会

主 编

季羨林

副主编

熊向东 李 铮 张光璘

编 委

(以姓氏笔划为序)

李 铮 张光璘 季羨林 胡乃羽

段 晴 郭良鋈 秦光杰 钱文忠

黄宝生 蒋忠新 熊向东

策 划

杨鑫福 吴明华

责任编辑

吴明华

美术编辑

刘良德

装帧设计

陶雪华

江西教育出版社



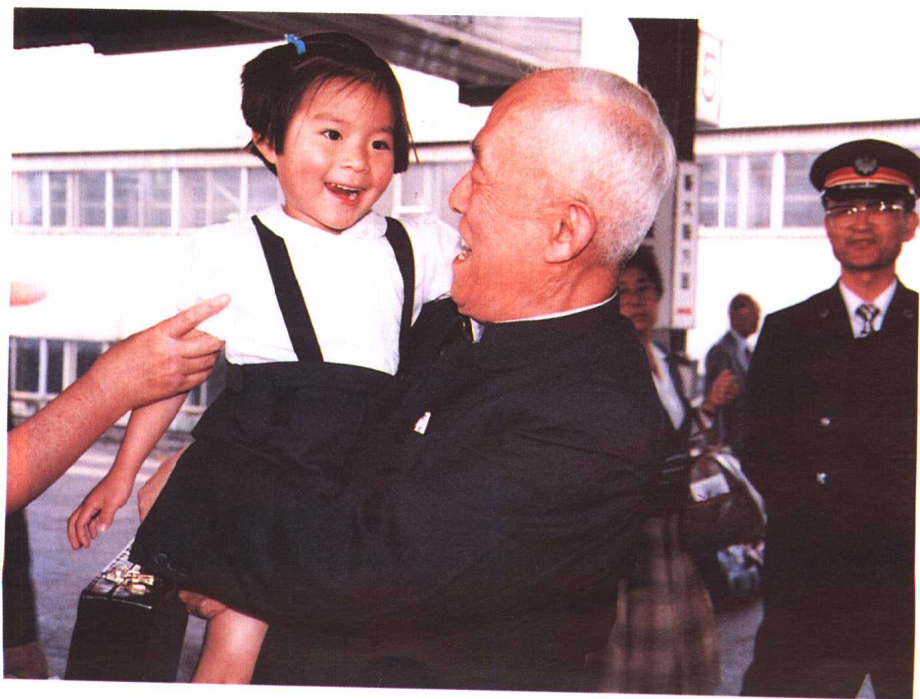
作者与姜椿芳先生合影。



在北京大学东语系庆祝作者执教四十周年大会上与部分教师和校友合影。



1986年5月访问日本，应经济界、学术界人士之邀演讲。



在日本京都火车站。

出版说明

《季羨林文集》是 1992 年开始编辑出版的。它包括作者迄今为止的创作、评论、论文、专著和译著。依据内容或文章体裁,《季羨林文集》暂分为如下二十四卷:

- 第一卷:散文(一);
- 第二卷:散文(二);
- 第三卷:印度古代语言;
- 第四卷:中印文化关系;
- 第五卷:印度历史与文化;
- 第六卷:中国文化与东方文化;
- 第七卷:佛教;
- 第八卷:比较文学与民间文学;
- 第九卷:糖史(一);
- 第十卷:糖史(二);
- 第十一卷:吐火罗文《弥勒会见记》译释;
- 第十二卷:吐火罗文研究;
- 第十三卷:序跋杂文及其他(一);
- 第十四卷:序跋杂文及其他(二);
- 第十五卷:梵文与其他语种文学作品翻译(一);
- 第十六卷:梵文与其他语种文学作品翻译(二);

1280/

- 第十七卷:罗摩衍那(一);
第十八卷:罗摩衍那(二);
第十九卷:罗摩衍那(三);
第二十卷:罗摩衍那(四);
第二十一卷:罗摩衍那(五);
第二十二卷:罗摩衍那(六上);
第二十三卷:罗摩衍那(六下);
第二十四卷:罗摩衍那(七)。

除散文和翻译卷外,《文集》其他卷的文章均按写作或发表时间顺序排列。文章中的一些人名、地名、国名和术语,在各个时期的译法不尽相同;部分标点符号、数字用法与现行标准亦有差别,为保持原貌,均不作统一处理。《文集》的全部作品这次都经过了比较仔细的校勘,主要包括更改繁体字、异体字,订正印错的字和标点符号,规范词语的用法以及核对引文等。个别引文在国内难以找到原著,才不得不网开一面,留待今后有机会再补校。凡内容重复的文章,则保留其中最完整、周详的一篇,余者删去。

虽然我们已尽了最大努力进行文章的搜集工作,但仍难免有所遗漏。如果今后发现有遗漏的文章,将随作者的新作一并收录。迫切地希望得到读者的指教和帮助。

《季羨林文集》编辑委员会

1994年12月

第十四卷说明

本卷收作者 1990—1994 年所写的序跋杂文及其他文章。这些文章大部分已在书刊中发表。在我们编好文集的《散文》(一)、《散文》(二)、《印度古代语言》、《中印文化关系》、《印度历史与文化》、《中国文化与东方文化》、《佛教》和《比较文学与民间文学》等卷以后,作者继续写了一些上述几方面的论文,现在一并收入本卷的“杂文及其他”类。两篇近年新译作为“附录”收在本卷最后。

《季羨林文集》编辑委员会

1994 年 12 月

补充说明:

本卷另收入作者 1998 年发表的《牛棚杂忆》。

《季羨林文集》编辑委员会

1998 年 6 月

目 录

序 跋

《达·伽马以前中亚和东亚的基督教》汉译本序言·····	3
《抗倭演义(壬辰录)及其研究》序·····	5
《世界名诗鉴赏辞典》序·····	7
《丝绸之路贸易史研究》序·····	9
《东方趣事佳话集》序·····	11
《临清市》序·····	13
《世界华侨华人词典》序·····	15
《归义军史研究》序·····	18
《世界三大文化之谜》序·····	21
《吐鲁番学研究专辑》序·····	23
《新编百家姓印谱》序·····	25
《欧美文学论集》序·····	27
《第一届吴宓学术讨论会论文选集》序·····	30
《印度古代文学史》前言·····	33
《学者论大学生的知识结构与智能》序·····	35
《海外中国学家译文丛书》序·····	38
《中华姓氏大辞典》序·····	43

《浅草集》序	48
《中国古典文学在国外》序	50
《北大亚太研究》序言	51
《文学读解与美的再创造》序	53
《一七八三年孟加拉的农民起义》序	57
《中国著名中学作文精华》北京四中卷序	59
“勺海拾回的小诗”摄影展前言	61
《中国女书集成》序	63
《朝鲜学论文集》序	65
《季羨林小品》自序	68
《季羨林佛教学术论文集》自序	70
《历史名城——临清市志》序	74
《唐·吐蕃·大食政治关系史》序	79
《瑜伽师地论·声闻地》梵文原文影印本小引	82
《挑灯集——郑子瑜散文选》序	85
《世界文化史故事大系·中国卷》序	87
《犹太百科全书》序	89
《李森学术论文集》序	91
《朝鲜学——韩国学与中国学》序	93
《中国古典文学八大名著白话精缩》序	96
《陈瑞献选集》序	98
《汤用彤先生诞生一百周年纪念论文集》序	102
《清渊诗词选集》序	105
《伊朗学在中国学术讨论会论文集》序	107
《韩国学论文集》新序	111
《海上丝绸之路与中外文化交流》序	114
《周林文集》序	117

《世界散文精华》序·····	119
《张侠画集》序·····	124
《东方文学名著鉴赏大辞典》序·····	126
《人学大辞典》序·····	129
《最可敬的人——中国大学校长忆恩师》序·····	132
《玉华宫》序·····	134
《清代海外竹枝词》序·····	137
《孟加拉国政治与经济》序·····	139
《谢华朱健龙绘画合集》序·····	141
《雪庐诗稿》序言·····	143
《文学语言概论》序·····	144
《东方文学史》序·····	148
《中国翻译词典》序·····	153
《南亚政治经济发展研究》序·····	156
《中外文化交流史》丛书序·····	158
《中德关系辞典》序·····	161
《中国翻译名家自选集》小引·····	164
《海外博士文丛》序·····	165
《世界十大史诗画库》序·····	168
《敦煌吐鲁番学论集》序·····	170
《白凡逸志》汉译本序·····	173
《敦煌学佛教学论丛》序·····	179
《大唐西域记校注》再版后记·····	181
《雅俗文化书系》序·····	182
《未名集》序·····	184
《汉译法国人文·社会科学著作目录汇编》序·····	186
《西文中国学研究图书目录》序·····	189

《季羨林学术文化随笔》跋	192
《文化的回顾与展望——中国文化书院建院十周年纪念 论文集》序	197
《敦煌学辞典》序	199
《怀旧集》自序	202
《人生箴言》序	205
《东方文论选》序	208
《敦博本禅籍校录》序	211
《印度政治制度研究》序	214

杂文及其他

一点希望

——庆祝《文艺理论研究》创刊十周年	219
对开好中国比较文学学会第三届年会的两点意见	220
祝贺陕西人民出版社成立四十周年	222
祝贺《学林》创刊 400 期	223

一点希望

——致藏学研究中心	224
诚挚的祝贺 热切的希望	
——祝贺《中华人民共和国学位条例》实施十周年	226
假如我再上一次大学	228
藏书与读书	233
老年谈老	235
六字真言	239
漫谈古书今译	242
东方文化与东方文学	245
对于《基督的最后诱惑》的意见	251

对于《评申小龙部分著述中的若干问题》的一点意见	254
对余太山中亚研究的看法	256
中国青年与现代文明	259
佛典中的“黑”与“白”	264
东方文化与西方文化	267
在《日本学者研究中国史论著选译》丛书座谈会上的 发言	272
历史研究断想	273
“天人合一”新解	277
在“纪念北京大学《歌谣》周刊创刊七十周年暨俗文学学 术讨论会”上的讲话(摘要)	293
祝贺《中华古文明大图集》出版	295
我的心是一面镜子	297
专而又通的榜样	325
中国古史应当重写	327
在跨越世纪以前	329
决不丢掉自己的本色 ——祝《群言》出刊一百期	334
推荐《吴宓与陈寅恪》	335
印度眼科医术传入中国考	337
推荐十种书	344
关于“天人合一”思想的再思考	347
关于临清的一个掌故	370
漫谈文学作品的阶级性、时代性和民族性	372
推荐《学人》杂志	374
在昆明“郑和研究国际会议”上的发言	376
养生无术是有术	379

国学漫谈·····	381
老年·····	386
写文章·····	388
翻译的危机·····	390
获奖感想·····	397
寻根漫谈·····	399
《齐鲁文化特刊》创刊祝词·····	401
中外文化交流漫谈	
——从西域文化的传入谈起·····	403
开卷有益·····	411
丝绸之路与中国文化	
——读《丝绸之路》的观感·····	413
古代穆斯林论中西文化的差异	
——读《丝绸之路》札记·····	448
老少之间·····	460
再说“嚏喷”·····	462
柳暗花明又一村	
——纪念中国文化书院创建十周年·····	466
推荐饶宗颐教授《梵学集》·····	469
中国制造磁器术传入印度·····	470
《国学研究》第二期祝词·····	479
陈寅恪先生的爱国主义·····	481
长城与中华民族的民族性·····	489
在中国亚非学会第四次会员代表大会上的报告·····	491
建议重写《中国通史》·····	499
含英咀华 古为今用	
——就编纂《四库全书存目丛书》答记者问·····	501

祝《长江画报》创刊	505
希望你们身上	507
1994 年我常读的一本书——《陈寅恪诗集》	509

附录

《图画与表演》汉译本前言	513
念诵甘露	515
牛棚杂忆	539